**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 8 (1932)

Heft: 2

Artikel: St. Gallen von oben vor 300 Jahren und heute

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-756138

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## St. Gallen von oben

vor 300 Jahren und heute

Zwei Bilder St. Gallens haben wir hier nebeneinandergestellt: eines aus dem Flugzeug, vor wenigen Jahren angefertigt, und das andere eine alte Zeichnung im geographischen Werke Merians, aus dem 17. Jahrhundert

Diese Nebeneinanderstellung veranlaßt uns zu verschiedenen interessanten Beobachtungen.

Erstens einmal ist es außerordentlich erstaunlich, wie es
den Zeichnern alter Städtebilder
vor dreihundert Jahren gelang,
in ihrer Phantasie sich die Anlage der Städte von oben gesehen
so richtig vorzustellen und wiederzugeben, als wären sie schon
in den Luftraum hinaufgestiegen: unsere heutigen Flugzeugaufnahmen bestätigen die Richtigkeit dieser alten Darstellungen
in einer geradezu erstaunlichen
Art und Weise, — eine Leistung
der alten Zeichner, die ihresgleichen sucht!

Anderseits zeigen uns die beiden Ansichten, wie wenig sich die Grundanlage St. Gallens im Laufe der letzten drei Jahrhunderte verändert hat

derte verändert hat.
Schon die äußere Form des
Stadtkerns ist dieselbe geblieben;
eine deutliche Birnenform. Aber
auch die einzelnen Straßenzüge
stimmen im wesentlichen überein.
Wer St. Gallen aus eigener Anschauung kennt, wird leicht die
Marktgasse in beiden Ansichten
finden, ebenso Neugasse, Multergasse, Speisergasse und manche
andere mehr.

Doch nicht nur das: sogar einzelne Baulichkeiten stehen beiderorts am gleichen Platz und oft genug noch deutlich als dieselben Gebäude erkenntlich. Das gilt vor allem von der St. Mangenkirche, dem Kaufhaus und dem Zollikoferschlößli beim Speisertor. Selbst einzelne Brunnen sind schon vor dreihundert Jahren genau dort eingezeichnet worden, wo sie jetzt noch stehen: das schönste Beispiel ist wohl jenes des St. Mangenbrunnens; ein anderes dasjenige des Brunnens in der Speisergasse, vor dem Hause Ritter. — Aber auch Zerstörungen der alten Stadtanlage können wir vergleichend feststellen, vor allem jene unverzeihliche Beseitigung des alten Rathauses an Stelle des heutigen kleinen Parkes hinter dem Vadiandenkmal: wie eine große Lücke in einer schönen Schmuckreihe fehlt dieses Gebäude heute im geschlossenen Häuserbogen, der sich einst vom Multertor bis zum Speisertor erstreckte.

Hanns Theiling



Fliegeraufnahme Ad Astra



A: Bezirk des ehemaligen Benediktinerabtei St. Gallen. Wenn auch die einzelnen Bauten im ausgehenden 18. Jahrhundert zum größten Teile neu aufgerichtet wurden und deshalb das äußerliche Bild nicht mehr übereinstimmt, so erkennt man doch noch heute deutlich den Umfang des alten Klosterbezirkes.

B: Identisch ist innert des Klosterbezirkes vor allem noch das Gebäude, durch welchtes das berühnte Karlstor gebrochen wurde.

C: Die reformierte St. Laurenzien-Kirche, die alte Plartkirche der Stadt St. Gallen, steht noch immer an Ort und Stelle, wie der alte Plan es zeigt, und wie es sichon vorher Jahrhunderte lang der Fall war.

D: Das gleiche gilt von der St. Mangen-Kirche, unr unt dem Unterschiele, bilt eines Ordstode noch dasselbe ist, wie auf dem alten Plan. Ein Vergleich zeigt deutlich, wie wenig die Anlage selbst durch die seitherigen Renovationen verändert wurde.

E: Das ehnen alleg Frauenkloster St. Katharina, heute profanen Zwecken dienend, außer der Kirche, die zurzeit dem frauzösischen Gottesdienste offenstelt.

P: Leider ist Ende des letzten Jahrhundert das schöne alte Ratiesen worden, und heute gähnt dessen einstiger Standort wie ein größe Loch im Stadibild der kleine Park hinter dem Vadians-Denkmal vermag keinen genügenden Ersatz zu schaffen.

G: Noch erhalten dagegen ist das alte Kaufhaus, — heute bekanntlich eines der unangenehmsten Verkchrshindernisse in Alt- St. Gallen.

H: Das Zollikofer-Haus oder Schlößt läßt sich wiederum in beiden Aufnahmen deutlich vergleichen: das alte Bild zeigt es noch in einer zieflichen Erkerbauart, wovon heute nur mehr Rette übriggelibleen sind.

L: In der Gabellung zwischen Furm- und Spesses erkennen wir derhaffalls in beiden Plänen deutlich das Flaus der heutigen Papeterie Ritter. Im alten Plan steht sogar der schöne Brunnen schon eingezeichnet, der jetzt noch davor steht.